

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

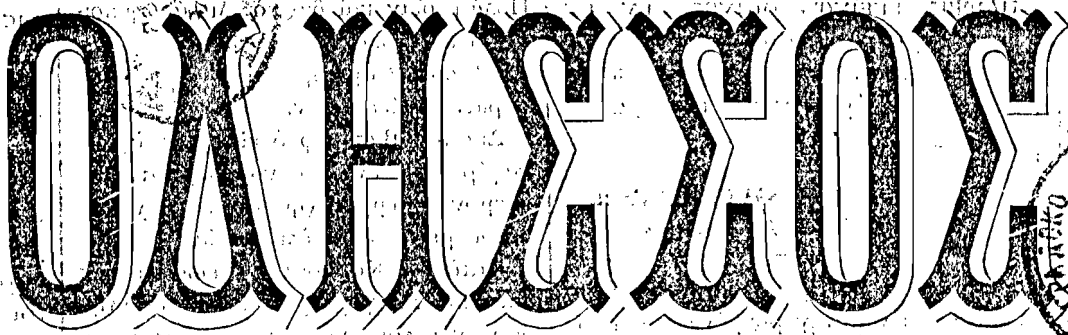
Εσωτερικού
Ετήσια..... λέδα 15.
Εξαμήνιος..... » 8

Εξωτερικού
Ετήσια..... φρ. 20.
Εξαμήνιος..... 12.

Αι συνδρομαί γίνονται δεκταί εις χρυσόν, διεθνείς ταχυδρ. επιταγάς, και γραμμάτια της βουλγαρικής τραπεζής δι' επιστολής επί συστάσει.

Τα γραφεία της «Οδησούς» εν τφ Α. τμήματι αριθ. 534.

Αι συνδρομαί προπληρώνονται



ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Διὰ πάσαν αίτησιν απευθυντέον: A la direction du journal «Οδησός».

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Εν τη α. σελίδι ο στίχος 1 λέγον
Εν τη β. » » » 80 εκατοστά
» » » » 40 »
» » » » 20 »

Διὰ διανεμίσιν, αγγελίας γίνονται ιδιαίτερα συμφωνίαι
Εν τφ Α. τμήματι, δι' αποστέλλομενα γραμμάτια, δι' επιστολὰς, δι' ενυπόγραφον και δηλώσιν τὸν τόπον της προέλευσός, διότι ἄλλως δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν.

Φόλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμάται 3 λέβων.

Ἐκαστον φύλλον τιμάται 20 ἐκ.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ὡς ἀγαγγέλλεται ἐξ Ελασσώνος τοῖς «Καιροῖς» δέκα τοῦρκοι ἀξιωματικοὶ διαφόρων ὅπλων, ἀνώτεροι κατὰ τοὺς βαθμοὺς καὶ εἰς υποστράτηγος, διέρχονται τὴν μεθόριον γραμμὴν, μελετῶσι δὲ τὰ ἐντεῦθεν καὶ ἐκεῖθεν στρατηγικὰ σημεῖα, εἰσέρχονται εἰς τὸ ἐλληνικόν, δυστυχῶς μὴ φρουρούμενον, καὶ συντάσσουσιν ὑπομνήματα, χρήσιμα εἰς ἐνδεχόμενον κατὰ τῆς Ἑλλάδος πόλεμον. Ερευνῶσι τὰς θέσεις ἐπὶ τῶν ὁποίων ὑπάρχει ἀνάγκη ἀνεγέρσεων σταθμῶν καὶ ὀχυρώσεων, τοποθετοῦσι δὲ ἐπὶ τούτων ἰσχυρὰς δυνάμεις καὶ ἀνακαλύπτουσιν συγχρόνως τὰ τραπὰ καὶ ἀφροῦρητα σημεῖα τῶν ἐλληνικῶν μεθωρίων. Εργάζονται, ὡς γράφουσι ἐκεῖθεν μετὰ πολλῆς μυστικότητος, καὶ διέρχονται οἷον ἀπαράτητοι, μὴ προκαλοῦντες τὴν προσοχὴν τῶν ἡμετέρων, οἵτινες θεωροῦσι ταῦτα ἐπουσιώδη ἀντικείμενα, εἰσχωροῦντες δὲ ἐν ἱκανῇ ἀποστάσει εἰς τὸ ἀφύλακτον ἐλληνικὸν ἔδαφος, ἐξακριβοῦντες δὲ καὶ περιγράφοντες τοῦ ἐδάφους τὴν μορφήν καὶ συντάσσοντες προχείρους ὁδηγοὺς, χρησίμους εἰς ἐπιδρομὰς.

— Ζωηρόν ἐπεισόδιον διεδραματίσθη ἐν τφ θεάτρῳ τοῦ Νέου Φαλήρου, μετὰ τοῦ ὁθωμανοῦ πρεσβετοῦ Γκαλήτ βέη καὶ τῶν ἀξιωματικῶν κ.κ. Αλ. Αργυροπούλου, ταγματάρχου τοῦ πυροβολικοῦ, καὶ Πιερράκου, ὑπὸ ἀρχοῦ. Ο κ. πρεσβευτὴς συνοδευόμενος ὑπὸ τινῶν τῶν μελῶν τῆς πρεσβείας, ἐκάθητο ἐπὶ καθισμάτων πρὸ τῆς ὀρχήστρας. Οἱ εἰρημένοι ἀξιωματικοὶ, συνοδευόντες κυρίας ἡθελήσαν νὰ διαβῶσι διὰ τοῦ μέρους ἐκείνου, ἀλλ' ὁ πρεσβευτὴς καὶ οἱ σύντροφοί του ὑπέδειξαν αὐτοῖς ὅτι ἡδὺνάντο νὰ πράξωσι τοῦτο ἐκ τῶν ὀπισθεν. Ἐντεῦθεν προεκλήθη τὸ ἐπεισόδιον. Ψυχραὶ δὲ φράσεις ἀντιηλλάγησαν μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τοῦ τοῦρκου πρεσβετοῦ. Θεωρεῖται πιθανόν ὅτι τὸ ἐπεισόδιον θὰ καταλήξῃ εἰς μονομαχίαν. Ἐν τούτοις, ἐγνώσθη ὅτι ὁ Γκαλήτ βέης ἐζήτησε περὶ τούτων συνέντευξιν παρὰ τοῦ κ. Τρικούπη, σκοπὸν ἴσως νὰ δώσῃ διπλωματικὴν φάσιν εἰς ἐπεισόδιον ὅπως ἰδιωτικῆς φύσεως.

— Ἡ ἄρσις τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας. Ἐν τφ λόγῳ τοῦ ὁ Τρικούπης ἀνέφερε περὶ τῶν σκέψεων τοῦ πρὸς ἄρσιν τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας. Ἔνεκα τῆς ὁποίας ἐ-

πέρχεται καὶ ἡ νομισματικὴ κρίσις. Ταύτην σκέπτεται ὅπως ἄρῃ διὰ τοῦ ὅσον τὸ δυνατόν καλλιτέρου τρόπου, ὅπως μὴ γείνη ἀίσθητη εἰς τὴν ἀγοράν.

ΦΡΑΓΚΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ

ΕΡΩΤΙΚΩΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΙΓ' ΑΙΩΝΑ

ΕΝ Τῷ ΠΥΡΓῳ ΣΤΕΝΗΜΑΧΟΥ.

(ὑπὸ Γ. Μουσαίου.)

Ὁ αὐτοκράτωρ δὲν δυσηρεστήθη καθ' ὅλον ἐκ τοῦ θερμοῦ ἔρωτος τῶν μελλονύμφων, ἐξῆλθεν εἰς προὔπαντήσιν των καὶ τοὺς ὡδήγησεν εἰς Κων/πολιν ἔνθα ἐτελέσθη ὁ γάμος ἐν μεγαλοπρεπείᾳ. Αἱ ἐπὶ τφ γάμῳ διασκέδασεις καὶ ἔορται διήρκεσαν μίαν ἐβδομάδα. Αφοῦ δὲ ὁ Ἑρρίκος ἀπέδωκεν εἰς τὸν γαμβρόν του πᾶσαν δυνατὴν τιμὴν, κατόπιν λαθὼν κατ' ἰδίαν τὴν θυγατέρα τὴν εἶπε τοὺς ἐξῆς λαμπροὺς πατριωτικοὺς καὶ σοφοὺς λόγους, οὓς μᾶς διέσωσεν ὁ χρονόγράφος.

«Belé fille, vous avez eu pris un homme avec lequel vous vous en alés; il est si qu'il est si sauvage car vous n'entendés pas son langage, ne il ne set poir non del vostre; mais pour Dieu, gardés que vous ja peur cou ne soyés umbrag vers lui ne vilaine; car mult est grans honte a gentil feure quant elle désdaigne son mari, et si en est trop blasmée de Dieu et dou siècle. Sour toutes cosés gardés, pour Dieu, que vous ne lasciez vostre bon usage pour l' autrui mauvais, et soyés d' o u e e et bon-aire, et souffrans tant et ossi avant comme vostre mari vaura, et si l' honnourés toute sa gent pour lui. Mais sor tout vous gardés qun ja, pour amour que vous ayer a laus, ne k' il aient a vous, ne retrayés vostre coer de nostre gent dont vous iestes estrait».

Πρὸς οὓς αὕτη ἀπήντησεν ὡς ἐξῆς: «Sire, or sachiez pour voir que ja de moi, ce Dieu plest, n' arés mauvaises nouvelles. Mais biaux dous pères, nous somes au départir: ce moi samble. Se voel prier a Dieu k' il vous doinet forcé de sermouter vos anemis, et a croissance de votre honnour».

Περὶ τῶν δύο τούτων προσλαλιῶν ὁ Jean Erdie λέγει τὰ ἐξῆς, συνεχίζων τὸν χρονόγραφον.

«Je ne sais si jo me trompe, mais cette scene me semble touchant dans sa simplicité, et ce n' est pas sans quelque melancolie qu' on assiste aux adieux racontés en ces dix mots: «Atant s' entrebaisent et puis se departirent li uns de l' autre».

Ἐνταῦθα λήγει τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο ὁ Escelas μετὰ τῆς ὥραιας του συζύγου ἡς τὸ ὄνομα μᾶς εἶναι ἀγνωστον, ἦλθεν εἰς τὸν πύργον τοῦ «Estancinae» καὶ ἐκεῖ βεβαίως διήλθε τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος τῶρα πόσον χρόνον διέμεινεν ἐν αὐτῷ καὶ τί τφ ἐπηκολούθησε κατόπιν καὶ ποῖον ἐν γένει τὸ τέλος του ὡς καὶ τὸ τῆς συζύγου του μᾶς εἶναι ἐπίσης ἀγνωστον ἴσως ὅμως ἀνιχνεύων τις τοὺς χρονογράφους ἐν τφ μέλλοντι κατορθώσῃ νὰ συνεχίσῃ τὴν ἱστορίαν των. Ἀλλὰ καὶ μόνον τὰ μέχρι τοῦδε περὶ τούτων γνωστὰ, δὲν φαίνονται ἄρκετὰ διὰ πλοκὴν μύθιστορίας ἢ δράματος;

Ἐν Στενημάχῳ, τῇ 4 Ιουνίου 1892.

ΛΟΓΟΣ.

ΤΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ.

(Ἐν ταῖς δημοσίαις ἐξετάσεσι.)

(συνέχεια)

Ὁ διατριβογράφος πρῶτον «τρύζει» ὡς κοχλίας «τῶν οἰκιῶν ἡμῶν ἐμπράμεν», δεύτερον ὡς ἄλλος Ἀρισταγόρας ὑπεδήσατο τὸ ὑπόδημα, ὁ ἔρραψεν Ἰσθαίος τις, τρίτον κρίνει ἀκρίτως περὶ πραγμάτων διὰ δὲ δὲν φαίνεται ἀρμόδιος δηλ. competent. Ἐπειδὴ δὲ τὰ δύο πρῶτα, καὶ γὰρ κάκεινος ἐννοεῖ ἀπαντὰ εἰς τὸ τρίτον. Ὁ κύριος φρονεῖ ὅτι ἐκ τῶν ἐξετάσεων ἐξήρηται τὸ πᾶν ὅτι «περικλείουσιν ἐν ἑαυτοῖς μεγίστην σπουδαιότητα, ἅτε δι' ἐξελέγχουσαι τὴν πραγματικὴν προαγωγὴν καὶ ὠφέλειαν ἢ βλάβην πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν» κτλ. κτλ. καὶ ὅτι διὰ νὰ κρίνῃ ὁ κόσμος βασιμῶς περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων πρέπει ἡ πόλις Βάρνα ἵνα μιμηθῇ τὸν Πύργον καὶ διορίσῃ ἐξεταστικὴν ἐπιτροπὴν κατὰ πρότασιν ἡζτινος ν' ἀντικατασταθῇ τὸ προσωπικόν, ὅπως ἔγινε πέρυσιν εἰς τὸν Πύργον. Αφοῦ πᾶς νέος ἀνότητος καὶ τὸ γῆρας φρόνιμον, ἀγνοῶ πῶς τολμᾷ ὁ κύριος διατριβογράφος τῆς «Οδησούς» νὰ προτρέψῃ τὴν ἔχυσαν τῶσαν ἐτῶν σχολικὴν ἱστορίαν Βάρναν νὰ μιμηθῇ ὡς πρὸς τὰ σχολικὰ τὸν ἀρτισύστατον Πύργον καὶ διὰ τοῦ διορισμοῦ ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ὅπως, δηλὲν κἀμνοῦσι τὰ σπουδαιότερα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐλληνισμοῦ «κέντρα» καὶ αἱ πόλεις Πύργου καὶ Αγχιάλου διαβεβαιῶ τὸν κύριον ὅτι αἱ μὲν πόλεις Αγχιάλου καὶ Πύργου προβαίνουν εἰς διορισμὸν ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς μόνον ὅταν ἔχωσι κομματικὰς ἐρίδας αἱ Εφορίαι τῶν σχολῶν, ὅτε διορίζονται πρόσωπα ὑπὸ τὸν αὐτὸν σκοπὸν καὶ διαμοιράζονται τοὺς διδασκάλους χάριν ἀτομικῶν παθῶν. Ἡμῖν παρὼν ὁ ἴδιος καὶ εἰς τὰ δύο μέρη καὶ γινώσκω κάλλιον τοῦ διατριβογράφου τὰ πράγματα ἂν ὁ κύριος δὲν κινεῖται

ὑπὸ εὐγενοῦς ἐλατηρίου ἀλλὰ θέλει νὰ ἐνσπείρῃ ζήζανια ἐκβληθῇτω ὡς ζιζάνιον, εἰς δὲ κέντρα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐλληνισμοῦ οὐδέποτε διορίζονται ἐξεταστικαὶ ἐπιτροπαὶ διότι τὸ τοιοῦτον ἀφαιρεῖ πᾶσαν ἐμπιστοσύνην πρὸς τὸν διδάσκαλον καὶ τὴν Εφορείαν καὶ οὐδὲ εἰς τίμιος διδάσκαλος ἢ ἐχέφρων ἐφορος παραδέχεται τοῦτο οὔτε ἐν τῇ Μεγάλῃ Σχολῇ, οὔτε ἐν τῇ Εμπορικῇ, οὔτε ἀλλαχοῦ διορίζονται τοιαῦται ἐπιτροπαὶ. Νομίζομεν ἐξεταστικαὶ ἐπιτροπαὶ εἰσεῖ ὁ Μητροπολίτης, οἱ Εφοροὶ καὶ οἱ Δημογέροντες κατὰ δεύτερον λόγον πᾶς ἀκροατὴς καὶ ἡ κοινὴ γνώμη αἱ δὲ προηγηθεῖσαι ἐξετάσεις ἵδειν ὅτι οὐδενὶ ἀπαγορεύεται τὸ δικαίωμα τοῦ ἐξετάζειν. Ἀν δὲ θέλῃ ὁ κύριος διατριβογράφος νὰ μάθῃ πλείονα περὶ δημοσίων ἐξετάσεων παρατρέψῃ αὐτὸν εἰς τὴν παιδαγωγικὴν τοῦ διδάκτορος καὶ καθηγητοῦ τῆς ἐλληνικῆς φιλολογίας ἐν τφ Ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ, διευθυντοῦ δὲ τοῦ παιδαγωγικοῦ φροντιστηρίου καὶ καθηγητοῦ τῆς παιδαγωγίας ἐν τφ ἰδίῳ Πανεπιστημίῳ κ. Ι. Πανταζίδου ὅς τις ἐν σελ. 287 τῆς Παιδαγωγικῆς αὐτοῦ λέγει τὰ ἐξῆς: «Αἱ ἐνιαύσιοι ἐπὶ προβιδασμῶ γινόμεναι ἐξετάσεις . . . σκοπὸν φαίνονται ὅτι ἔχουσι τὴν πρὸ αὐτῶν ἐπανάληψιν καὶ ἐντονωτέραν μελέτην τῶν μαθημάτων . . .»

Τὸ ἀληθές ὅμως εἶναι ὅτι οὐδεμίαν πρακτικὴν ὠφέλειαν παρέχουσιν, ἐξ ἐναντίας δὲ ἀφαιροῦσι πολὺτιμον χρόνον ἀπὸ τῆς καθαρᾶς διδασκαλίας, καὶ συντελοῦσιν εἰς τὴν διακομωδῆσιν ἐκ παιδευτικῶν διατάξεων, αἵτινες ὀφείλουσι πάντοτε νὰ εἶναι σπουδαῖα καὶ ἀνεπίδεκτοι δολιεύσεως καὶ διακομωδῆσεως. Ἐὰν ἡ καθ' ὅλον τὸ σχολικὸν ἔτος διδασκαλία ὑπῆρξε καρποφόρος καὶ ἡ ἐπιμέλεια τῶν μαθητῶν ἀκμαία, περὶ τῆς εἶναι καὶ ἡ κατὰ τὸ τέλος ἐπανάληψις ὅλων τῶν μαθημάτων. Προκειμένου δὲ περὶ δημοσίων ἐξετάσεων ἐν Εὐρώπῃ λέγει (σελ. 300) «Ἐν Γερμανίᾳ ὁλοκλήρου γυμνασίου περιλαμβάνοντος 500—600 μαθητᾶς, αἱ δημόσιοι ἐξετάσεις ἐκτελεθῶνται ἐντὸς 3 ἡμερῶν διότι σκοπὸς τούτων δὲν εἶναι ἡ δοκιμασία ἐκάστου μαθητοῦ εἰς ἅπαντα τὰ μαθήματα, ἀλλ' ἡ σύντομος ἐξετάσις ὁλοκλήρου τάξεως εἰς τὰ ἐν αὐτῇ διδασκόμενα».

Ἐκ τούτων ὅλων ὅτε διατριβογράφος καὶ ὑμεῖς ἅπαντες εὐκόλως συμπεραίνεται ὅτι διδασκάλους καὶ μαθητὰς πρέπει νὰ κρίνωμεν κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μαθημάτων καὶ οὐχὶ μετὰ τὰ μαθήματα.

Τοσαῦτα ἀρκοῦσι τοῖς νοῦν ἔχουσι. (ἀκολουθεῖ.)



Εν Βάρνη τῇ 4ῃ Ιουλίου 1892.

ΟΙ ΕΝ Τῷ ΕΞΩΤΕΡΙΚῷ ΦΟΒΟΙ

Περὶ τῆς βουλγαρικῆς ἡγεμονίας ὑπάρχει τοιαύτη ἐν τῷ ἔκτος αὐτῆς κόσμῳ προκατάληψις ὥστε πολλάκις τὰ πλέον ἀσήμεντα συμβάντα παρέχουσι χώραν εἰς φόβους περὶ τῆς ἐν αὐτῇ καταστάσεως. Ἡ τοιαύτη παρασκευὴ τῶν πνευμάτων ἀναφορικῶς τῶν ἐσωτερικῶν πραγμάτων τῆς ἡγεμονίας ταύτης εἶναι ἀποτέλεσμα τῶν πολλῶν τερατολογικῶν διαδόσεων μερίδος τινος τοῦ ἐν εὐρώπῃ τύπου ὅστις δι' αὐτῶν ἐπιδιόκων ἴδια τέλη, παρυσύρει ἐν τῇ πλάνῃ τὸ δημόσιον. Δὲν εἶναι ὅθεν ἄπορον ὅσα κατ' αὐτὰς ἀναγινώσκουμεν περὶ τῶν δῆθεν ἐν Βουλγαρίᾳ συμβαινόντων ἢ εἰκοτολογουμένων ἀπαισιῶν συμβάντων καὶ τοῦτο δι' ἀπλοῖν ὕγειονομικὸν μέτρον ὕπερ λαμβάνεται κατὰ τῆς χολέρας, ὡς συνέβη ἐν Ρουχτσουκίῳ τῇ παρελθούσῃ ἑβδομαδί. Ἡ ἀμεσὸς καὶ αὐστηρὰ τοῦ μέτρου τούτου ἐφαρμογὴ παρεξηγήθη εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, ὡς ἐκ τῆς ἐπικρατούσης ἐν τοῖς πνεύμασι προκατάληψεως ὥστε νὰ παρίσταται ἡ Βουλγαρία ἄλλη Αἴτνα οὐχὶ μόνον πέντε στόματα, ἀλλ' ὅσα ἀποτελοῦσι τὸν ἀριθμὸν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς ἡγεμονίας. Καὶ αὕτη ἡ φίλη συνάδελφος τοῦ Βουκουρεστίου ἢ καλὴ «Πατρίς» δὲν διέφυγε τὴν ἐπήρειαν τῆς δεσποζούσης ταύτης ψυχολογικῆς ροπῆς.

Σπεύδουμεν ἐπομένως νὰ βεβαιώσωμεν ὅτι οὐδὲν τὸ ἀνησυχητικὸν συμβαίνει ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, εἴμεθα δὲ τόσῳ μᾶλλον εἰς θέσιν πρὸς τοῦτο καθόσον ἡ ἡμετέρα πόλις ἔχει τὴν τιμὴν νὰ φιλοξενῇ ἀπὸ δύο ἡδὴ ἑβδομάδων τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ἀνθυγεμόνα κ. Σταμπούλωφ, ὅστις καθ' ὃν χρόνον αἱ περὶ αὐτοῦ διαδόσεις ἐκυκλοφοροῦν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ἀπελάμβανεν ὡς καὶ πᾶς ἄλλος, τῶν ἀγαθῶν τοῦ βίου καὶ μάλιστα βίου ὅλως ἀνεπισημοῦ καὶ ἐντελῶς ἰδιωτικοῦ.

Ἀσχέτως πρὸς τὴν λεπτομέρειαν ταύτην ἡ ἐν γένει πολιτικὴ κατάστασις τῆς ἡγεμονίας εἶναι μακρὰν ἀπὸ τοῦ νὰ παρέχῃ ἐνδόξιμον εἰς φόβους περὶ μεταβολῶν εἶναι δὲ πεπλανημένη ἢ ἀν-

τίληρις ἐκείνων οἵτινες τὴν ἐν Βουλγαρίᾳ ἐδραιώθεισαν τάξιν, θεωροῦσιν ὡς ἔχουσιν προσωπικὸν καὶ ἐφήμερον χαρακτῆρα.

ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΒΕΛΤΣΕΦ

Περαιτωθείσης τῆς ἀνακρίσεως ἐνὸς ἐκάστου τῶν κατηγορουμένων ὁ γενικὸς εἰσαγγελεὺς ἤρξατο ἀπὸ τῆς πρωτῆς τῆς προχθὲς ἀναγινώσκων τὴν ἐκθεσιν καταναλώσας δὺο συνεδριάσεις καὶ μέλλουσιν νὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ τὴν ἐπαύριον.

Ἐν πρώτοις ἡ ἐκθεσις παρενέειρε τινὰ περὶ πολιτικῶν παθῶν, εἰτα δὲ ἐξέταξε ἐκ διττῆς ἀπόψεως τὴν δίκην, τὰ γεγονότα, τὸ δίκαιον. ἀναφερόμενος καὶ εἰς τὰς ἐποχὰς καθ' αἷς τὰ γεγονότα ἐπὶ τὸν καὶ τὰς περιστάσεις ὑφ' αἷς ἐξετυλίχθησαν. Κατὰ τοῦ Μιλαρόφ προσάπτει τέσσαρας κατηγορίας καθ' αἷς ἀποδεικνύει ὅτι δὲν ἐνέγγρησεν οὗτος ἐκ πατριωτισμοῦ δὲν ἐπρόκειτο νὰ λυτρωθῇ ἡ χώρα ἐκ γερμανῶν καὶ αὐστριακῶν διότι οὗτοι ὑπάρχουσιν ἐν Βουλγαρίᾳ μόνον δι' ἐμπορικῆς ὑποθέσεως. Ἡ Βουλγαρία λέγει, ὑφίσταται δυνάμει τῆς βερολινεῖς συνθήκης ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὁποίας παλαίει κατ' ἐκείνων οἵτινες θέλουσι νὰ ἀναμιχθῶσιν εἰς τὰς ὑποθέσεις αὐτῆς. Ὁ εἰσαγγελεὺς ἐρωτᾷ ἐὰν ὁ κατηγορούμενος θεωρῇ τὴν ρωσικὴν κινδύνῳ ὡς φίλην ἢ ὡς ἐχθράν. Αἱ ἀπὸ τοῦ πατρὸς τοῦ Μιλαρόφ προσεγενεχθεῖσαι ὑπηρεσίαι οὐδαμῶς δύνανται νὰ μειώσωσι τὴν ποινὴν ἣτις ἐπικρέμαται κατὰ τοῦ υἱοῦ.

Ὁ Μιλαρόφ κατηγορεῖται ἅ διότι δι-ατελεῖ εἰς σχέσεις πρὸς χώραν ξενὴν ὅτι διότι συνεννοήθη πρὸς διέγερσιν ταραχῶν. γ διότι συνήψε σχέσεις μετὰ πρακτόρων ξένων χωρῶν ἐχθρικῶς διακειμένων τῇ Βουλγαρίᾳ. Ὁ εἰσαγγελεὺς θεωρεῖ ἐχθρικῶς τὰς σχέσεις Ζαγκῶφ καὶ Τσάρου καὶ σκοπούσας εἰς ἐξολόθρευσιν τῆς Βουλγαρίας. παρατηρεῖ δὲ ὅτι ἡ σλαβικὴ ἀγαθοεργὸς ἐταιρεία ἰδρυθῇ δι' αὐτοκρατορικῶν οὐκαζίου δ) διότι ἐδημοσίευσεν ἐπαναστατικὴν ἐφημερίδα δαπάναις τῆς ἐν Βουκουρεστίῳ ρωσικῆς πρεσβείας διότι ἔλαβε χρήματα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ διότι παρασκεύασε συνωμοσίαν ἐναντίον τοῦ ἡγεμόνος καὶ τοῦ Σταμπούλωφ.

Ὁ Ποπῶφ κατηγορεῖται ὡς μετασχὼν τῆς ἐν Πύργῳ συμμορίας Νοδακῶφ, ὡς μετασχὼν τῆς πρὸς δολοφονίαν τοῦ ἡγεμόνος συνωμοσίας καὶ συνεννοήσεως μετὰ ξένης κυβερνήσεως.

Ἐν τῇ μεταμεσημβρινῇ συνεδριάσει ὁ εἰσαγγελεὺς ζητεῖ τὴν αὐτὴν διὰ τὸν

Ποπῶφ οἶαν καὶ διὰ τὸν Μιλαρόφ ποινὴν ὑπομνήσκων τὰς περιπτώσεις τῆς ἐν Ρωσσίᾳ διαμονῆς καὶ τῆς εἰς Βουλγαρίαν ἀφίξεώς των.

Διὰ τὸν Βασιλέωφ ὁ εἰσαγγελεὺς ἀναφέρει τὴν ἐν τῇ συνομοσίᾳ κατὰ τοῦ ἡγεμόνος συμμετοχὴν καὶ τὰς σχέσεις αὐτοῦ μετὰ ξένης ἐπικρατείας.

Κατὰ τοῦ Καραβέλωφ ὁ εἰσαγγελεὺς διατυπῶι κατηγορίας δι' ὧν ἐλέγχει τὴν διαγωγὴν τοῦ ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ἐπικρίνας καὶ καταθέσεις τοῦ Σετμάνωφ. Ὁ Καραβέλωφ λέγει εἶναι ἀνὴρ εὐφυῆς καὶ πεπαιδευμένος, πᾶς δὲ βούλγαρος εἶθε νὰ τὸν ὁμοιάσῃ, ἀλλὰ δὲν ἔχει ἐνεργητικότητα δὲν ἔχει πρόγραμμα ἵνα ὠδηγῇ τοὺς ὁπαδοὺς του· οὐδένα θέλει πείσει ὁ Καραβέλωφ λέγων ὅτι δὲν διηύδυνε τὸ πραξικόπημα δι' οὗ ἐξεθρονίσθη ὁ ἡγεμὼν Ἀλέξανδρος. Ὁ εἰσαγγελεὺς παραλληλίζει τὴν διαγωγὴν αὐτοῦ πρὸς τὴν τοῦ Ραδοσλάβωφ παρειαγεί δὲ τὰς καταθέσεις τῶν Ζδρακῶφ καταγγέλλοντος τὸν Καραβέλωφ καὶ Μολῶφ ὡς πρωτεργάτας τῆς συνωμοσίας.

Ὁ εἰσαγγελεὺς ζητεῖ κατόπιν τὴν τιμωρίαν τοῦ Συνωμοτοῦ Λαποδοσέφ, εἰς οὗ τὸ κατάστημα κατετέθησαν τὰ πολὺ κροτα. Ὁ Θωμάς Γεωργίεφ κατηγορεῖται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν καταθέσεων τοῦ Μιλαρόφ ὡς λαβὼν 1000 φράγκα ὑπὲρ τῶν φυγάδων αὐτοῦ δ' ἐπίσης ἐστὶν ὁ λαβὼν τὸ κιβώτιον ὅπερ περιείχε τὰς ἀπειλητικὰς ἐπιστολάς ὅπερ ἀφῆκεν ὁ Τουφεκτσίεφ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

Ἐν Ἀθῆναις ἐλήφθησαν ἐπίσημοι ἐκ Σοφίας πληροφορίες, καθ' αἷς ὁ πρῶθυπουργὸς κ. Σταμπούλωφ διεβεβαίωσε τὸν ἑλληνα πράκτορα Γρυπάρην ὅτι ἡ κοινοποίησις τοῦ δημαρχείου Φιλιππουπόλεως δὲν ἀφορᾷ τὰ τέκνα τῶν ἐν Βουλγαρίᾳ ἑλλήνων καὶ ὅτι κατὰ τὴν προσεχῇ σύνοδον τῆς Σοβράνιε θὰ ἐκτελέσῃ τὰ ὑπεσχημένα ὅσον ἀφορᾷ τὸ οἰκεῖον ἀρθρον τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ νόμου, ὅπερ θὰ μεταρρυθμίσῃ. Ἐν Φιλιππουπόλει δὲ ἀνεμένοντο διαταγαὶ ἐκ Σοφίας, καθ' αἷς οἱ ἑλληνες βούλγαροι ὑπῆκοοι δὲν ὑπάγονται εἰς τὰς διατάξεις τῆς δημαρχιακῆς κοινοποιήσεως.

— Ἡ «Σβομποδά» καταγγέλλει τὸν ἐν Σοφίᾳ στρατιωτικὸν ἀκόλουθον τῆς Σερβίας ὡς κατασκοποῦντα τὰ περὶ τῆς Σοφίας. «Ε-

φιστῶμεν, λέγει, τὴν προσοχὴν τῶν ἀρμοδίων εἰς τὰς παρεχομένας ἡμῖν πληροφορίες. Πολλοὶ συνήντησαν τὸν στρατιωτικὸν ἀκόλουθον τῆς Σερβίας Νέσιτς ἐφιππον περιελαύνοντα τὸ Κνηάζεβον καὶ ἰχνογραφοῦντα τὰ μέρη, ἄλλοι πάλιν εἶδον αὐτὸν καὶ παρὰ τὸ χωρίον Φιλιππούτση. Τρίτοι προσθέτουσι ὅτι ἐπειράθη νὰ περιέλθῃ τοὺς προμαχῶνας τῆς Σοφίας. Εὐκταῖον νὰ δοθῇ εἰς τὴν εὐγενίαν αὐτοῦ νὰ καταλάβῃ ὅτι διὰ τοιαύτας ἀθαιρεσίας δύνανται εὐχερῶς νὰ σταλῇ εἰς Σερβίαν.

Ἡ «Σβομποδά» ἐπιτίθεται κατὰ τῆς ὁμωνύμου σερβικῆς ἐφημερίδος «Σλοβοδά» ἐν Νύσῃ ὡς δῆθεν δημοσίευσάσης λιβελλογραφίαν ἐκ Σοφίας κατὰ τοῦ Σταμπούλωφ. συνιστᾷ δὲ ταῖς τε ἀρχαῖς ἐν Σερβίᾳ καὶ τῇ ἐν Σοφίᾳ διπλωματικῇ τῆς Σερβίας πράκτορι Στέετς πρὸς περιστολὴν τῆς γλώσσης τοῦ σερβικοῦ τύπου. ἀπειλοῦσα ὅτι ἄλλως θὰ ἀποδώσῃ τὰ ἱσα τοῖς Σέρβοις καὶ τῷ βασιλεῖ αὐτῶν.

Ὁ τύπος τῆς Βουλγαρίας προτρέπει τὰς ἀρμοδίας σχολικὰς ἀρχὰς νὰ σπεύσωσι νὰ ἀνανεώσωσι τὰς συμβολαίας τῶν διδασκάλων, ὅπως δυνήθωσι οὕτω κατ' αὐγουστον νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν πρώτην ἐν Φιλιππουπόλει ἐκθεσιν. Ἡ «Σβομποδά» μάλιστα συνιστᾷ νὰ δοθῶσι αὐτοῖς καὶ τὰ ὁδοιπορικὰ ὑπὸ τῶν κοινοτήτων, διότι ἴδια οἱ τῶν ἀγροτικῶν σχολῶν διδάσκαλοι θὰ δυνήθωσιν οὕτω νὰ διαφωτίσωσι τοὺς χωρικοὺς περὶ τῆς σημασίας καὶ τῆς ἀφελείας τῶν ἐκθέσεων.

— Ἐκ Φιλιππουπόλεως ἐπιστέλλουσιν τῇ «Κων/πόλει» τὰ ἑξῆς.

Τρομερὸν κακούρηγμα διεπράχθη προχθὲς δευτέραν ἐν Τατάρ Παζαρτζικῇ ἐν τῷ προσώπῳ τῆς γνωστῆς ἐν τῷ ἐμπορικῷ κόσμῳ οικογενείας Τσάτσου. Ἀξιωματικὸς φέρων τὸν βαθμὸν ταγματάρχου καὶ τοπικὴν Λιοποπέτωφ ἡρώτο τῆς θυγατρὸς τῆς οικογενείας, ἣς καὶ ἐπιμόνως ἐζητεῖ τὴν χεῖρα. Ὁπαῖο φαίνεται, εἶχε λόγους ἵνα ἐμποδίσῃ πᾶσαν συναφὴν γάμου καὶ ἐμενεν ἀκράδαντος εἰς τὴν ἀπόφασίν του. Τοιοῦτον εἶναι τὸ προοίμιον τοῦ δράματος, ἰδοὺ τώρα καὶ ὁ ἐπίλογος. Τὴν δευτέραν, πρὸς τὸ ἐσπέρως ὡς εἶπον, ἐνῷ ὁ Τσάτσος, ἡ σύζυγός του καὶ ἡ θυγάτηρ τῶν εὐ-

(32) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ • ΟΔΗΣΣΟΥ • (32)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

II

Ἡ ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Ἡ ΔΥΣΤΕΧΙΑ.

(πρωτότερον διηγημάτων).

ΣΤΙ

(Συνέχεια.)

Μετὰ τὴν λήψιν τῆς ἀπαντήσεως ταύτης ἀπεφάσισαν νὰ συντάξωσιν ἀναφορὰν τὴν ὁποίαν διὰ νὰ περιέλθῃ ἀσφαλῶς εἰς τὰς χεῖρας τοῦ αὐτοκράτορος ἀνέλαβε νὰ ἐγχειρίσῃ ὁ διοικητὴς Λύδερ, ἀληφῶν τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποῖους ἐμελλε νὰ διατρέξῃ. Ἀκολούθως ὁ Λύδερ μετὰ τῆς οικογενείας του καὶ

τῆς Ἑλένης ἀφ' οὗ, ἀπεχαιρέτισαν τοὺς καλοὺς τῶν φίλους ἀνεχώρησαν.

Τὴν ἐπαύριον ἤρξατο ἡ προπαρασκευὴ διὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ διοικητοῦ Λύδερ, ἡ ὁποία ὠρίσθη μετὰ ἑβδομάδα δι' ὅτι ἠθέλε νὰ προσκαλέσῃ τὸν Ἐδμόνδον τὸν ὁποῖον ἠθέλε νὰ ἀφίσῃ παρὰ τῇ οικογενείᾳ του κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ἀπουσίας του. Τηλεγραφικῶς λοιπὸν μετεκαλέσατο αὐτόν.

Ἀπαντες ἐν τῇ οἰκίᾳ εὗρισκοντο εἰς ἀένναον χαρὰν καὶ ἴδια ἡ Ἑλένη ἐπ' ἐλευθείᾳ τοῦ Ἐδμόνδου μόνῃ ἡ κ. Λύδερ ἐνόσφω προσήγγιζεν ἡ ἡμέρα τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ συζύγου τῆς, ἐπὶ τοσοῦτον καδίστατο μελαγχολικῇ ὁλονεῖ προμαντεύουσα συμφορὰν τινὰ μέλλονσαν νὰ ἐπέλθῃ εἰς τὴν οικογένειαν καὶ νὰ διαλύσῃ τὴν θαυμασίαν αὐτῆς ἁρμονίαν.

Τέλος ἡ ἡμέρα ἐπέστη! Ὁ διοικητὴς Λύδερ ἐγέρθεις κατηφὴς καὶ μελαγχολικὸς ἠσθάνετο τὴν ἀνάγκην τῆς παραιτήσεώς ἀπὸ τοῦ ταξιδίου. Ἐχων ὅμως ὑπ' ὄψει τὴν θεάρεστον πράξιν ἣν ἀνελάμβανε διέταξε τὸν Παῦλον νὰ ζευξῇ τοὺς ἵππους.

Ὁ μεταξὺ τῶν δύο συζύγων ἀποχωρισμὸς ἦτο ἐγκάρδιος ἐνόμιζε τις ὅτι δὲν θὰ ἐπανέβλεπον πλέον ἀλλήλους. Μετὰ ἀπειράριθμα φιλήματα καὶ ἀφθονὰ δάκρυα ἅτινα ἔχυσαν οἱ δύο συζυγοὶ εἰς τὰς ἀγκάκας ἀλλήλων, καὶ μετὰ τὰς περιπτώσεις τοῦ πατρὸς μετὰ τῶν τέκνων ἀπεχωρίσθησαν.

Ὁ Ἐδμόνδος ἠκολούθησεν ἐφιππος τὸν πατέρα ὀλίγας λεύγας μακρὰν τῆς πόλεως. Καθ' ὁδὸν τῆς ἀμάξης βραδέως χωρούσης ὁ κ. Λύδερ λαβὼν ἀφορμὴν ἐκ τῆς ἀναχωρήσεως του, ἀνέπτυξεν

ἐν πάσῃ σαφηνείᾳ πρὸς τὸν Ἐδμόνδον τὰ χρεὴ του ὡς πολίτου καὶ ἀκολούθως ὡς οικογενειάρχου, τὰ καθήκοντά του δὲ πρὸς τὴν μητέρα του καὶ ἐν γένει τὴν κοινωνίαν, εἰς βαθμὸν ὥστε ὁ Ἐδμόνδος ἐτόλμησε νὰ ἐρωτήσῃ τὸν πατέρα του.

Ἄλλὰ πρὸς τί πάτερ μου ὅλη αὕτη ἡ φιλοσοφία!

— Τέκνον μου! ἡ ὥρα τοῦ θανάτου εἶναι ἀδηλός! Ἰσως...

— Ἄλλὰ πάτερ μου με τρομοράζετε με τὰς προρήσεις σας ταύτας! Πρὸς τί πρὸς Θεοῦ αὐταὶ αἱ σκέψεις!

Οὕτως ἐν σιγῇ ἐξηκολούθησαν ἐπὶ λεπτὰ τινα, ὅτε ὁ κ. Λύδερ ἀποχαρτήσας τὸν υἱὸν τοῦ θερμότητά παρήγγειλεν ὅτι ἦτο καιρὸς νὰ ἐπιστρέψῃ ἵνα παρηγορῇ τὴν μητέρα του. Ἡ τελευταία πρὸς τὸν υἱὸν τοῦ λέξις ἦτο,

ρίσκοντο εις περίπατον περί τῆς πόλεως, ὁ ἀξιώματις πλησιάζας αὐτοὺς καὶ σύρας τὸ πολύκροτον ἐπυροβόλησε πρῶτον κατὰ τοῦ πατρὸς, ἔπειτα κατὰ τῆς μητρὸς καὶ κατόπιν τῆς θυγατρὸς, πληγώσας καὶ τοὺς τρεῖς λίαν βαρέως, ὥς δὲ πολλοὶ λέγουσι, θανασίμως. Ἀλλὰ καὶ ἡ θέσις τοῦ δολοφόνου ἀξιώματις εἶναι ἀπελπίς διότι οὗτος μετὰ τὴν πρᾶξιν τοῦ σύρας τὸ ξίφος διεπέρασε τὸ στήθος αὐτοῦ. Λέγουσι δὲ ὅτι ἀπεβίωσε συνέπειά τῶν τραυμάτων του.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ.—Αφίκετο διὰ τοῦ χθὲς καταπλεύσαντος ἀτμοπλοίου τῆς ἐταιρίας Κουρτζη ἐκ Πύργου ὁ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργὸς συντάγματάρχης κ. Σάββωφ. Ἐν τῇ ἀποβάθρᾳ ὑπδέχοντο αὐτὸν ὁ φρουράρχος μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν, τιμητικὴ φρουρὰ παιανίζουσα πρὸς τιμὴν τῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς. Ὁ κ. ὑπουργὸς κατέλυσε εἰς τὸ ἐμπρικὸν ξενοδοχεῖον. Οὕτω λοιπὸν ἡ πόλις μας ἔχει τὸ εὐτύχημα νὰ φιλοξενῇ τὸν πρωθυπουργὸν, τὸν ὑπουργὸν τῆς παιδείας καὶ τὸν στρατιωτικῶν.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΙΣ.—Τὴν παρελθούσαν Πέμπτην ὁ πρωθυπουργὸς καὶ ἀντιγερμάν κ. Σταμπολῶφ ἐπισκέφθη κατ' οἶκον τὸν συμπολίτην ἡμῶν κ. Μιχαήλ Χ. Δανιήλ εἰς τὸ θερινὸν εὐδιαίτημα τοῦ ὁποίου διαμένει ὁ κ. πρωθυπουργὸς παραχωρηθέντι πάνυ εὐγενῶς ὑπὸ τοῦ ιδιοκτῆτος δωρεάν.

ΣΧΟΛΙΚΑ.—τὴν παρελθούσαν Πέμπτην συνέλθουσα ἡ Εφορεῖα τῶν ἑλληνικῶν ἐκπαιδευτηρίων κατήρισε κατάλογον τοῦ νέου προσωπικοῦ τῶν σχολείων τὸν ὁποῖον σήμερον ἐπρόκειτο νὰ υποβάλῃ τῷ ἐπόπτῃ τῶν σχολῶν πρὸς ἔγκρισιν. Τὰ ὀνόματα τῶν νέων διδασκάλων μετὰ καὶ τῶν παρατηρήσεων τοῦ ἐπόπτου θὰ ἀναγγεῖλωμεν προσεχῶς.

ΛΑΙΛΑΥ.—Χθὲς περὶ τὴν 9ην περὶ που ὥραν μ. μ. δεινὴ λαίλαψ μετὰ ἀνέμου καὶ ραγδασιότητος βροχῆς ἐνέσκηψεν ἐν τῇ ἡμετ. πόλει διαρκέσασα 20 περίπου λεπτά. Βροχταί, ἀστραπαὶ καὶ κεραυνοὶ κατετρόμαζαν τοὺς πάντας. Υποτίθεται ὅτι ἐπροξένησε ζημίας εἰς τὰς ἀμπελοὺς καὶ τὰ ὀπωρώφωρα δένδρα.

ΛΑΧΕΙΟΝ.—Αὐριον ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Α' παρθεναγωγείου δίδεται ἡ λο-

γοδοσία τῆς ἐφορείας τῶν ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἡμετ. κοινότητος μεθ' ἣν γενήσεται ἡ ἐπίδοσις τῶν πτυχίων τοῖς τελειοφοίτοις καὶ ἡ ἐκκύβευσις τοῦ ὑπὲρ τῶν σχολῶν λαχείου.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

(Ἰδιαίτερα ἀπηρεσία «Ὁδησσοῦ».)

Βιέννη 1 Ιουλίου.—Σήμερον ἐν Reimeuau ἐγένοντο οἱ ἀρραβωνεῖς τῆς ἀρχιδουκίσσης Μαργαρίτας Σοφίας, πρεσβυτέρας θυγατρὸς τοῦ Καρόλου Λουδοβίκου μετὰ τοῦ δουκὸς Ἀλβέρτου τῆς Βυτεμβέργης.

Λονδίνον.—Πληροφοροῦσι τὸ Ρέουτερ ἐκ Φέξ (Μαρόκον) ὅτι αἱ μεταξὺ τοῦ Σουλτάνου καὶ τοῦ Ἀγγλοῦ πρεσβευτοῦ Σμιτ ἐργασίαι σχεδὸν ἐπερὶ τῶν τῆς Μαροκινῆς κυβερνήσεως ἐνδοσάσεως τὴν τελευταίαν ὥραν εἰς πάσας τὰς προτάσεις τῆς Ἀγγλίας.

Αὐτόθι.—Πληροφοροῦσι ἐκ Μεζικὸυ ἀγγέλλουσι τὴν ἐκ νέου ἐκλογὴν τοῦ Διάδω πρὸς ἐπὶ.

Κατάνη.—Ἡ ἐντασις τῆς ἐκρήξεως τῆς Αἰτνῆς αὐξάνεται. Ἡδὴ πέντε στόματα εὐρίσκονται ἐν πλήρῃ ἐνεργείᾳ. **Παρίσιον.**—Ἡ Βουλὴ ἐψήφισε διὰ μεγάλης πλειοψηφίας ἡμερησίαν διάταξιν τοῦ Λορενῶφ λέγουσαν ὅτι ἡ Βουλὴ πιστεύει ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπισπεύσῃ τὴν συγκρότησιν ἀποικιακοῦ στρατοῦ.

Λονδίνον.—Ἐν ἐκλογικῇ ἀγορεύσει ὁ Γλάδστων ἐκήρυξεν ὅτι ἐάν οἱ φιλελευθέροι ἔλθωσιν εἰς τὰ πράγματα πρώτην φροντίδα θὰ ἔχωσιν τὴν γενικὴν διακανόνισιν τῶν ἀφορώντων τὴν Ἰρλανδίαν, ἢ καὶ τὸ ἐργατικὸν ζήτημα θέλει θεσμοποιηθῇ οὕτως ὥστε ἐκάστη βιοτεχνία, πάντος μέρους νὰ ὀρίσῃ διὰ ψηφίσματος τὰς ὥρας τῆς ἐργασίας.

Αθήναις.—Ὁ πρῶτος γραμματεὺς τῆς πρεσβείας Ἀλξ-βένης ἀνεχώρησεν εἰς Κων/πολιν λαβὼν ρητὴν διὰ τὴν ἀποφυγὴν τὴν μονομαχίαν. Ὁ Ἀλφρέδ-βένης ἐπίσης ἀνεχώρησεν ἐξ Ἀθηνῶν καὶ πιθανῶς ἀντικαθίσταται.

Παρίσιον.—Ἐν τῇ συνοδευούσῃ τὸ διάταγμα διὰ τὴν ἐκθεσιν τοῦ 1900 πραγματεία βεβαιούται ὅτι ἀμέσως μετὰ τὸ πέρας τῆς τελευταίας ἐκθέσεως ἐν τῇ περὶ τῆς μελλούσης τοιαύτης συσκέψει ὁ χρόνος τοῦ 1908 εἶχε τεθῇ ὡς πρόσφορος.

Λονδίνον.—Κατὰ τὸ Ρέουτερ ἐν Ζανζιβάρῃ οἱ ξένοι πρόξενοι ἐξα-

ρέσει τοῦ Γάλλου ἐπισήμως ἐδήλωσαν εἰς τὸν Γενικὸν Ἀγγλὸν πρόξενον ὅτι ἀναγνωρίζουσι τὸ δικαίωμα τῆς Ἀγγλίας ὡς προστάτιδος τῆς Ζανζιβάρης νὰ κανονίσῃ τὸ ἐμπόριον τῶν οἰνοπνευματῶν. Ὁ Γάλλος πρόξενος ἐπιμένει εἰς τὸ δικαίωμα τῶν Γάλλων ἐπὶ τῆς ἀπεριορίστου πωλήσεως αὐτῶν διότι ἡ συνθήκη τῆς Γαλλίας τοῦ 1884 εἶναι προγενεστέρα τοῦ πρωτοκόλλου τῶν Βρυξελλῶν.

Αθήναις, 2.—Τὸ ἐν τῷ θεάτρῳ Φαλλήρου ἐπεισόδιον μεταξὺ μέλους τῆς Ὀθωμανικῆς πρεσβείας καὶ Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν συνίστατο εἰς ἀπλὴν ἔριδα περὶ προτιμήσεως.

Αὐτόθι.—Βεβαιούται ὅτι ὁ Γαλιπ βένης ἀνακαλεῖται συνέπειά τοῦ ἐν τῷ θεάτρῳ Φαλλήρου ἐπεισοδίου.

Παρίσιον.—Ἡ σύνοδος τῶν κοινοβουλίων ἐληξεν. Ὁ Μπουρδὼ ἐπεφόρτισε τὸν συνταγματάρχην Dodis ν' ἀναλάβῃ τὴν ἀρχηγίαν τῶν κατὰ ζήρῶν καὶ κατὰ θάλασσαν στρατευμάτων ἐν τῷ κόλπῳ τοῦ Βενίνου.

Λονδίνον.—Ἐξελέγησαν συντηρητικοὶ 220, Ἐνωτικοὶ 38, Γλαδστωνικοὶ 198, Παρνελλικοὶ 6, Αντιπαρνελλικοὶ 36. Ὁ Γλάδστων ἐξελέγη ἐν Μιδλόνθιαν διὰ ψήφων 5845 κατὰ 5155. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ἐκλογὴν τοῦ 1885 ἡ πλειοψηφία αὐτοῦ ἡλαττώθη κατὰ 3948.

Πετρούπολιν.—Ἡ αὐτοκρατορικὴ οἰκογένεια ἀφίκετο προχθὲς εἰς Πατερρχφ.

Κατὰ τὰς ἐκθέσεις τῶν ἀγροτικῶν διαμερισμάτων ἡ κατάστασις τῆς σικαλίας ἐν τῇ Εὐρωπαϊκῇ Ρωσίᾳ ὑπόσχεται ἐσοδείαν μετρίαν ἢ σχεδὸν μετρίαν. Ἡ ἐσοδεία τοῦ σίτου ἐστὶ κατωτέρα τοῦ μετρίου ἀλλὰ ἡ πλουσία συγκομιδῇ αὐτοῦ ἐν τῇ Καυκασίᾳ θ' ἀναπληρώσῃ τὸ ἔλλειμμα. Ὁ σίτος τῆς ἀνοίξεως ἔξει καλὴν ἐσοδείαν, οἱ ἄλλοι καρποὶ ἐαρινοὶ κατὰ τοῦ μέσου ὅρου.

Λονδίνον, 3 Ιουλίου.—Ἐξελέγησαν 235 συντηρητικοί, 42 ἐνωτικοί, 226 Γλαδστωνικοί, 7 Παρνελλικοὶ καὶ 45 Αντιπαρνελλικοί.

Αὐτόθι. Εἰσαγωγή ρακῶν ἐκ Μαύρης θαλάσσης, Ἀζοφικῆς καὶ Τουρκίας Ἀσιατικῆς ἀπιγορεύθη, ἐξαίρουμένων τῶν πρὸς ἀμεσον ἐξαγωγῇ.

Πετρούπολιν.—Εἰδήσεις ἐκ Σαρατόβης ἀγγέλουσι μεγάλαν ταραχὰς τῇ 10 Ιουλίου (ἐν.) συνέπειά φήμης ὅτι οἱ ἱατροὶ ἐνταφίασαν ζῶντας. Τὸ λοιμοκαθαρτήριον κατεστράφη καὶ 17 χολεριῶντες ἀπὸ τῆς φονευθέντων δύο ὑπαλλήλων. Ὁ στρατὸς ἐπανεφέρε τὴν τάξιν φονεύσας τρεῖς καὶ πληγώσας τέσσαρας.

Βρυξέλλαις.—ὁ βασιλεὺς ἀπέστειλε τὸν λοχαγὸν Χανένσε μετ' ἐιδικῆς ἀποστολῆς εἰς Αδυσσιανίαν.

Βουδαπέστη.—Ὁ πρωθυπουργὸς Σζάπαρ ἀπαντῶν εἰς ἐπερώτησιν τοῦ Ἀπονύη περὶ τῆς στάσεως τῆς Ρουμανίας ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ρουμανία μετέρχετο πᾶν τὸ δυνατόν ὥπως ἐμποδίσῃ τὰς ἀταξίας. Ἡ κυβέρνησις θὰ ζητήσῃ τὴν ἐξουσιοδότησιν τῆς Βουλῆς περὶ τῶν ἀναγκαίων μέτρων ἐάν αἱ ἀταξίαι ἐξακολουθήσωσι.

Τὸ κακούργιοδικεῖον ἠρώωσε τὸν Ἰουδαῖον Μπουσσόχοφ κατηγορούμενον ἐπὶ δολοφονίᾳ παιδός.

Κατάνη.—Ἡ ἐκτασις τῆς ἐκρήξεως τῆς Αἰτνῆς ἐξακολουθεῖ αὐξομένη. ἡ λάβα ρεεῖ πρὸς τὸ Νικολόσι μετὰ ταχύτητος 47 μέτρων καθ' ὥραν αἱ ζημιαὶ εἶναι ἀνωτέρας ἐκείνων τοῦ 1886 ὥς καὶ οἱ φόβοι τοῦ πληθυσμοῦ.

Παρίσιον.—Ἡ ἐθνικὴ ἐορτὴ ἐπανηγυρίσθη ζωηρότατα. Πᾶσαι αἱ οἰκαὶ ἐσημαιοστολισθήσαν διὰ Γαλλικῶν καὶ Ρωσσικῶν σημαίων Αἱ συνήθειαι πατριωτικαὶ διαδηλώσεις πρὸ τῶν ἀγαλμάτων τοῦ Γαμβέτα, τῆς Ἰωάννης Δ' Ἀρη καὶ τοῦ Στρασβούργου, ἀνεῖ ἐπεισοδίων ὁ Δερουλέδ ὠμίλησε. Τῇ μεσημβρίᾳ ἐν μεγίστῃ συρροῇ ἐγένετο ἡ ἐπιθεώρησις τοῦ στρατοῦ ἐν Long-champs Ὁ Καρνὼ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Φρεῖσσινὲ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Μιριμπέλ ἀνευφημεῖτο πανταχοῦ.

Παρίσιον.—Τὸ Χαβάς πληροφορεῖται ἐκ Φέξ ὅτι ὁ Εδανσ ἀπέστειλεν ἐσχισμένους εἰς χίλια τεμάχια τὰς ἐμπορικὰς συνθήκας πρὸς ὑπογραφήν. Ὁ Βεζύρης δὲν τολμᾷ νὰ κάμῃ τοιαύτην προσβολὴν εἰς τὸν Σουλτάνον τοῦτου δ' ἐνεκεν ἐπαυσέ κοινωνῶν μὲ τὸν Εδανς.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ὁ ὑποφαινόμενος ἀγγέλλω ὅτι ἐν πάσῃ ἀδελφικῇ ὁμονοίᾳ διέλυσα τὰς μετὰ τοῦ κ. Σταύρου Σταματίου ἐμπορικὰς μου ἐργασίας, τοῦ εἰρημένου κυρίου ἀναλαβόντος εἰς βάρος του τὰ μέχρι τέλους τοῦ Ἰουνίου χρεῖ ἐν Χίω. Πᾶς λοιπὸν ὅστις ἔχει ἐμπορικὰς μετ' ἐμοῦ σχέσεις παρακαλεῖται ἀπ' εὐθείας ν' ἀπευθῇ πρὸς ἐμὲ καθόσον ἐξακολουθήσω τὰς ἐμπορικὰς μου ἐργασίας ἐπ' ὀνόματί μου.

Ἐν Βάρνῃ 2 Ἰουλίου, 1892.

ΖΕΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ.



Ζ

—'Αγάπα τὴν μητέρα σου! Προτάττει καὶ περιθαλπε τὴν Ελένην.

Καὶ οἱ ἵπποι καλλάζοντες ἐξηφάνισαν τὴν ἄμαξαν, ἥτις μετὰ ἱκανῶν ὥρων ορεῖαν ἐφθασεν εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο λίγον μακρὰν τῆς ἐπαύλεως τοῦ βασινοῦ Σαπουνσβούργ ὅπου ἐξεπέξεν ἐν ὁ ἐπιβάτης. Τὰ περαιτέρω εἶναι γνωστὰ εἰς τὸν ἀναγνώστην τοῦτο μόνον προσθέτομεν ὅτι ὁ εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο ἀδίκως φονευθεὶς ὑπὸ τῆς δολοφονίας χεῖρὸς τοῦ βαρονίσκου Φραγκίσκου ὁ ὁ διοικητὴς Λύδερ, ὁ δὲ ἀμαξηλάτης ὁ καλὸς Παῦλος ὅστις μετὰ τοῦ Εδ-βόνδου εἶχε σώσει τὴν Ελένην ἐν τῷ ὅσῃ ὅποτε ἐμελλε νὰ κατασπαραχθῇ τὸ τῶν ἀγρίων θηρίων.

Ἡ τοῦ τετάρτη πρωινή ὥρα τῆς ἐπαύριον τοῦ στυγεροῦ κακούργηματος τῆς δολοφονίας τοῦ διοικητοῦ Λύδερ. Αἱ χρυσοῦσαι πρὸ τῆς Ανατολῆς τοῦ Ἡλίου ἀκτίνες εἰδοποιῶν τοῖς ἐξεγερμένοις ἐκ τοῦ ὕπνου ἀστοῖς ὅτι ἔχουσι νὰ διέλθωσιν εὐχάριστον ἡμέραν. Ὁ ἥλιος ἤρξατο θαυμάσιον νὰ ἐκτοξεύῃ τὰς ζωογόνους τοῦ ἀκτίνης ἀνὰ τὴν ὑπ' αὐτὸν ἀσχάλουσαν φύσιν, καὶ νὰ ἀπορροφᾷ δι' αὐτῶν τὴν δρόσον τῆς νυκτὸς τὴν ἐπὶ τῶν φυλλωμάτων τῶν δένδρων καὶ τῶν δασῶν ἀδαμαντοποικίλτως καὶ μαργαριτοειδῶς ἐπικαθήμεν. Τὰ καλλικέλαδα τοῦ δάσους πτηνὰ διὰ τῶν γλυκύτατων αὐτῶν φθάγγων προθυμοποιούντο νὰ ὑπερβάλωσιν ἄλληλα κατὰ τὰ εὐστροφὰ καὶ ἀμήμητα αὐτῶν

κελαδήματα οἶονε ἀποτείνοντα τὸν φῶρον τῆς εὐγλωσσότητος τῇ Πλάστῃ τῆς φύσεως καὶ ἀριστοτέχνῃ δημιουργῶ αὐτῶν.

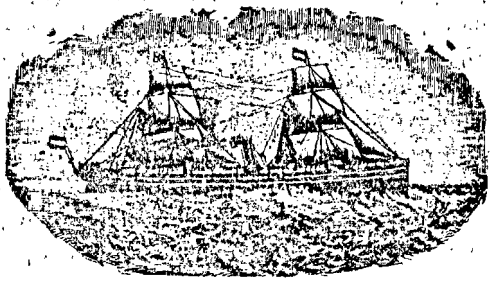
Οἱ κάτοικοι τῶν πόλεων καὶ χωρίων τῶν μεταξὺ Βιέννης καὶ Σπίλβεργ ἤρξαντο ἀφυσπνίζοντο καὶ ἀποδιδόμενοι εἰς τὸν πρὸς πορισμὸν τοῦ ἐπιουσί-ου ἀγῶνα, ὅτε ἐκ τινος χωρίου βορειο-ανατολικῶς τῆς Βιέννης κειμένου καὶ ὠριαῖον τῆς ἐπαύλεως τοῦ Σαπουνσβούργ διάστημα ἀπέχοντος γραῖα ἐπαίτις βα-κένδυτος μετέβαινε εἰς τὴν πόλιν Β* ἐδ-ραν τῆς διοικήσεως τοῦ φοβεροῦ Σπίλ-βεργ, ἵνα ἐκ τῶν ἐλέων τῶν πλουσίων χορτάσῃ τὴν πείναν τεσσάρων ἀνηλίκων ὀρφανῶν τέκνων ὧν ἡ εἰμαρμένη ἐστέρησε τοὺς γονεῖς πρωίμως. Καθ' ὅ-δὸν ἀκριβῶς ἐξετελέσθη τὸ ὅπου κακούρ-

γῆμα ἐκάθησεν ἵνα ἀναπαυθῇ Αἰχρυσαι-γίζουσαι τοῦ ἡλίου ἀκτίνες καθέτως διὰ τῶν φυλλωμάτων προσπίπτουσαι εἴλκυσαν τὴν προσοχὴν τῆς γραίας πρὸς τὴν ἀντικείμενον ἐφ' οὗ ἀντενακλῶντο.

Ἡ γραῖα ἐπλησίασε καὶ ἰδοὺ μεταξὺ τῶν θάμνων πολύκροτον τοῦ ὁποῖου ἡ λαβὴ ἀργυρὰ καὶ ἐπίχρυσος τὸ ἀνω ἤμισι χαλύβδιον, κάτωθεν δὲ τῆς λα-βῆς ἐντὸς στεφάνης ἀνεγινώσκοντο τὰ γράμματα Β. Σ.

Ἡ γραῖα λαβοῦσα τὸ πολύκροτόν ἐ-θῆκεν αὐτὸ ἐν τῷ κόλπῳ καὶ τῆς ἐξηκο-λούθησε τὴν ὁδοποιρίαν.

(ἀκολουθεῖ)



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΙΑ
MESSAGERIES MARITIMES

Εξαγωγή και εισαγωγή μέσω του λι-
μένος «Πύργου» διά των ατμοπλοίων της
εταίρειάς ταύτης, ής τα ατμόπλοια εξυπη-
ρετούσι το πλείστον των λιμένων.

Πληροφορία δίδονται υπό του κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος της Εταιρείας εν Πύργω.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

British-Forcing Marine Insurance
Company (Limited).

Υποπράκτωρ εν Πύργω.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

NEA

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ
«DEUTSCHE-LEVANTE-LINE»

de Hambourg.

Ατμόπλοια τακτικά κατ' εἰκόνα μεταξύ
Ἀμβούργου, Ἀμβέρσας καὶ τῶν λιμένων
τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ
τοῦ Πύργου.

Μεταφορὰ πραγμάτων καὶ ἀποκοπὴν
ἐκ τοῦ εσωτερικοῦ τῆς Γερμανίας δι' ὅλα
τὰς ἐν Βουλγαρίαν.

Δι' ἐκτενέστερας πληροφορίας ἀπευθυν-
τέον τῷ κ. κ.

ΓΕΩΡΓΙΩ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς Εταιρείας εν Πύργω.

ΠΕΤΡΕΛΑ

πρόντα το γινώσκον σημείον τῶν δώ-
δεκτον. — Διαρκὴς εν Πύργω: 10000—
20000 κίθων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἶδη

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ενεργούντων πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου,
ιδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΚΛΑΔΟΣ: Προμηθειῶν καὶ Ἐξαποστολῶν ἐμπορευ-
μάτων, εἰς τὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγώνιον μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἱστιοφόρου
ἐκ τοῦ εσωτερικοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τὰν ἁπλάν.

ΑΔΑΝΑΟΓΡΑΦΙΑ: Γαλλιστὶ, Γερμανιστὶ, Ἰταλιστὶ, Ἑλληνιστὶ, Βουλγαριστὶ,
Ρωμανιστὶ καὶ Τουρκιστὶ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: Bési.—Bourgas.

ΤΑΧΥΤΗΣ

ΦΙΛΟΚΑΛΛΙΑ

ΔΙΕΘΝΕΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

Ὁδὸς «Παρόυση» ἀριθμὸς 33

ΤΙΜΑΙ ΔΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ

Ποικιλία χαρακτήρων ἐν οὐδενὶ ἀπαντῶσα τῶν τυπογραφικῶν
τῆς Βουλγαρίας. Εἰδικότες ἐν τοῖς ἀγγελητοῖς
ἀρραβάνων, γράμων καὶ ἐπισκεπτηρίων ἐν οἰανδήποτε
τοῦ ἡμερονοκίου ὥρα.

Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κέκτημενον ταχυτάτην νεωτέρου συστή-
ματος μηχανὴν καὶ πεπλουτισμένον διὰ νεωτέρων καὶ ποικιλοτά-
των χαρακτήρων, ἀνλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς
Βουλγαρίαν, Ἑλληνικὴν, Γαλλικὴν, Ἰταλικὴν, Ἀγγλικὴν, Ῥωσικὴν
καὶ Σερβικὴν γλώσσας.

Οἰαδήποτε ὥραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν:

ΛΙΤΕΡΑΤΟΥΡ, ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ, ΓΑΜΩΝ, ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ
ΒΑΠΤΙΣΜΩΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

ΒΙΒΛΙΩΝ, ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ, ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΩΝ, ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΩΝ, ΔΗΛΟΣΤΥΠΩΝ, ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ, ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ, ΚΤΛ. ΚΤΛ. ΚΤΛ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 19 Ιουνίου 1892.

Ἐπικαταλλαγή { Πωλήσεις ἀργύρου, με χρυσόν % 2.10
Ἀγοραὶ % 2.45

	ἀγοραὶ εἰς χρυσόν		πωλήσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.
Ῥωσσίας χαρτ. ρόδβλια	100	254	—	202	256	—
» φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	75	—
Ἀυστρίας χαρτ. φιαρ.	100	209	95	212	15	210
» φ. ἀγκ. χρυσά	100	—	—	100	35	—
Γερμανίας μάρκ.	100	122	85	123	95	123
» φρ. χρυσά	100	—	—	100	45	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ἑλβετ.						
» φράγκα χρυσά	100	99	70	100	20	100
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	25	12	25	20	25
» φράγ. χρυσά	100	—	—	100	50	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	92	—
» φράγ. χρυσά	100	—	—	100	60	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
» φράγκα χρυσά	100	—	—	100	30	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	99	—	—	100	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	9.49 1/2					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ εσωτερικὸν τῆς Ἡγεμονίας 1/10 % Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

(HOTEL COMMERCIAL.)

Ἀπέναντι
τῆς
δορυνομας.

ΧΡΥΣΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σας

ἐν τῷ κέντρῳ
τῆς
πόλεως.

Μεγάλῃ ὁδῷ Ἀλεξάνδρουφσκα.

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΝΕΟΔΑΜΗΤΟΣ

ΔΩΜΑΤΙΑ ΕΥΑΕΡΑ.—ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ ΠΛΟΥΣΙΟΣ

ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΕΤΑ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΥ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ, ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ, ΚΟΥΡΕΙΟΝ

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ — ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΘΥΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ εἰς διαφόρους γλώσσας.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΓΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΓΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΦΟΙΝΙΕ

Ἀσφαλιστικὴ Ἐταιρία κατὰ τῆς
πυρκαϊᾶς ἰδρυθεῖσα ἐν Λονδίῳ ἐν
ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ
ὕπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην
ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βουλγαρικῇ
Τραπεζῇ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ
αὕτη Ἐταιρία προτιμᾶται ἐνεκα τῶν
ἐλευθερίων αὐτῆς ὥρων καὶ τοῦ συ-
στήματος ὅπως προθύμως κανονίζη-
ταις ζημίαις. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρ-
καϊὰς ἀκίνητα, κινητὰ, ἐμπορεύματα
κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμίσσεως εἰδι-
κῆς μετριάσεως κατὰ τὰς τιμὰς διὰ
τὴν Βουλγαρίαν.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ I. M. ΜΑΒΙ Πράκτορι ἢ κ. Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐρσορμάνσκη — Βαλτσίκιον
Βασίλ. Κισσέλωφ — Δοβριτς
Αμοιρὰ Βασιλείου — Καβάρνα

LA FONCIERE

(Ἡνωμένη μετὰ τῆς Ἀσωνικῆς)

Ναυτικὴ Ἀσφαλιστικὴ Ἐταιρία

ΠΑΡΙΣΙΟΙ

Ἀσφαλίζει ἐναντίον τῶν θαλασ-
σίων κινδύνων πάντος εἶδους ἐμπο-
ρεύματα δι' ἀτμοπλοίου ἀποστέλλο-
μένα ἢ δι' ἱστιοφόρου, ταχὺς κανο-
νισμὸς τῶν ζημιῶν, ὅροι συμφέρον-
τες καὶ διατιμίσσεως ασφαλιστῶν πο-
λὺ μετριάσμενη.